

Онлайн -презентация для родителей по книги

# « УРС УАРЫКК ДЫН АРБАУОН»

СОСТАВИТЕЛИ И,А, КОРНАЕВА, А,Ю, ХАЛЛАЕВА



Владикавказ 2024г.

Подготовила старший воспитатель МАДОУ детский сад № 74  
Куртаева Оксана Аликберовна

Начиная обучение детей родному языку, нужно как можно раньше. Мы как можно шире опираемся на язык мимики, жестов и пантомимики, особенно, на первых этапах обучения. Овладевая самыми первыми предложениями родного языка, ребёнок в начале усваивает и активно пользуется простейшими вопросительными предложениями познавательного типа: «Кто это?», «Что это?». Эти предложения в первую очередь должны быть усвоены ребенком при обучении родному языку, так как без них активное участие в общении с его стороны будет затруднено. Ознакомив детей с короткими и простыми фразами, далее им предоставляется самим возможность задавать эти вопросы взрослым. С этим важным вопросом нам в помощь замечательная книга «Урс уæрыкк дын æрбауон». В ней прекрасные потешки, песенки, стишки, считалки, прибаутки для дошкольного возраста. Она нам помогает в работе с детьми и мы с радостью вам её представляем.

Родители на родном осетинском языке могут выразить свою любовь используя прекрасный народный фольклор из этой книги.





АБЛА, ДЫЛА, ГҮЙӨСӨТӨ

Абла, дыла, гуйөсөтө,  
 Дыла, дыла, фысдуар,  
 Абу арыкыра арыкыра дөт дөт —  
 Ма дуну туну аны ары дөт,  
 Дыла, дыла, гуйөсөтө,  
 Дыла, дыла, фысдуар,  
 Дыладыа кыбу арыра,  
 Арыкырадыа кыбу ары,  
 Дыла, дыла, гуйөсөтө,  
 Дыла, дыла, фысдуар.



АВДУШЕ ЗАР\*\* (дөт.)

Хөдүй кыды ае балык,  
 Варга 'и фысдуу ае рыва,  
 Була, була, дөтөтө,  
 Минги кыды, кыды ае.

Аеыкыра аеыкыра,  
 Ма кыды дөтө кыды,  
 Дү өт, өт өт, кыдыра дөт,  
 Була, була, ма кыды!

Хөдүй аеы кыдыра,  
 Нылы кыды фысдуар,  
 Гыдыла, дү дөт буланы,  
 Дөтөтө дөт ае арыкыра.





# БУЛДА, БУЛДА\*\* (англ.)

Булда, булда деген,  
Арбакурса, мана да  
Рабадонд ми мо терне,  
Никун фенсче нече\*

Булда, булда деген,  
Рафуней го, на дур да,  
Арбакурса ливийа  
Да малайен терне.

Рабадонд ми мо терне,  
Арбакурса ливийа,  
Ми Рахуса – малайен,  
Ми фастерсе, мана да.



# ТАРИХА КИМ Д

Тарих, булда, тарих!  
Булда, булда, тарих!  
Никун фенсче нече\*  
То дегенде тарихин  
Никун фенсче нече\*  
Тарих, булда, тарих!  
Никун фенсче нече\*  
Син тарихин фенсче.

Тарих, булда, тарих!  
Булда, булда, тарих!  
Никун фенсче нече\*  
То дегенде тарихин  
Никун фенсче нече\*  
Тарих, булда, тарих!  
Никун фенсче нече\*  
Син тарихин фенсче.



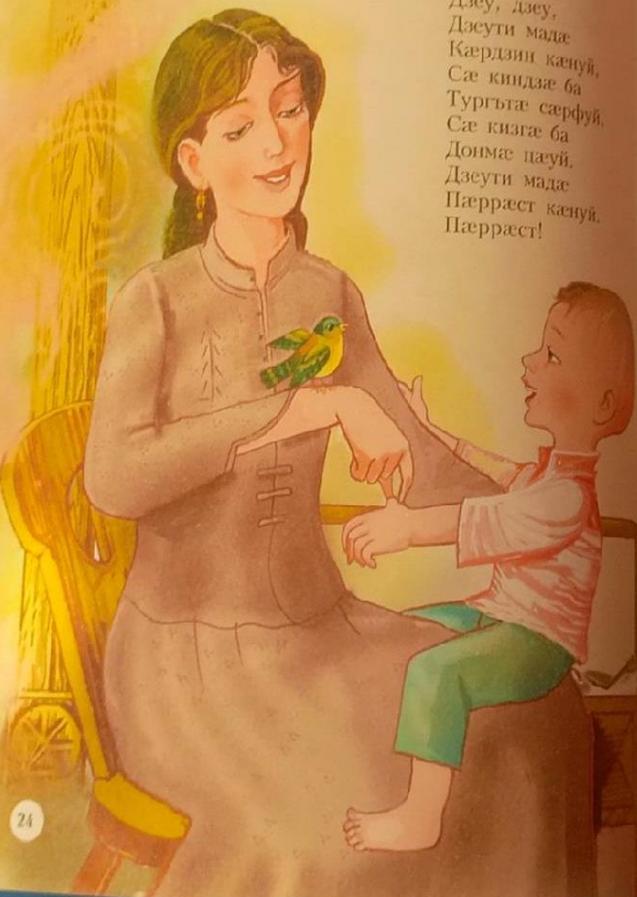




## ДЗЕУ (дэг.)

*(Хьомылгашаг йае дьууа апарыаа  
сываллоны уалармы, сываллоны  
хьомылгашагды уалармы, сываллоны  
'рмита карасиуыл хьомылгашагды  
далама каныиц. «Парраст» — дьууа  
авитпаиды фьуагай апарыаа)*

Дзеу, дзеу,  
Дзеути маде  
Кардзин каныиц,  
Са кидда ба  
Тургьга сарфуй,  
Са кизга ба  
Донма цауй,  
Дзеути маде  
Парраст каныиц,  
Парраст!



## ● АНГУЙЛДЭТЭЙ ХЪЭЗЫТЭ ● *(палчыккоме ирге)*

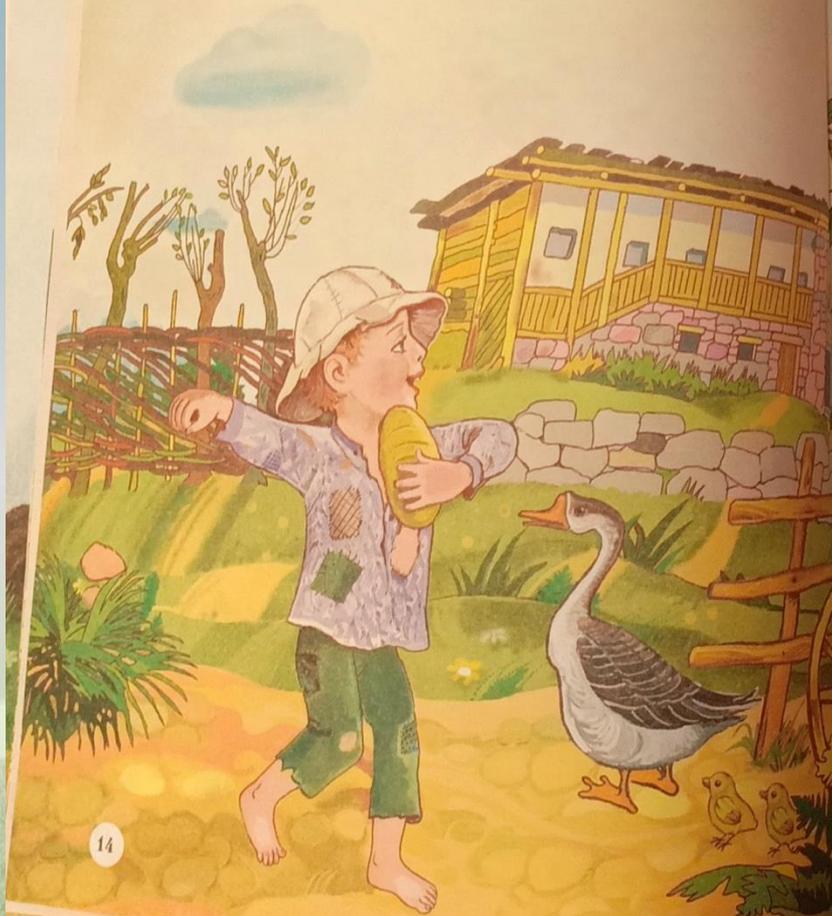
### ЧИ ЦЫ КУЫСТА?

Дада таскь бидта,  
Нана керц хумдта,  
Мае фьид хьед ласта,  
Мае мад цыхт ахста,  
Мае хо гуыл кодта,  
Нае фьиркьа хыл кодта,  
Нае хьуг цал хордта,  
Нае гал цехх дойдта,  
Сягь баелас ахсыдта,  
Нае кумды ей расырлта,  
Ез хордтон, ачуылдтон,  
Сандег ампылдтон.



СУНТУРУКЪИ ЗУРГÆ ЦУДÆЙ\*\* (диг.)

Сунтурукы зургæ цудæй,  
Алкæмæ дæр заргæ цудæй,  
Алкæмæ дæр кафгæ цудæй,  
Сунтурукы зургæ цудæй,  
Синхонтæмæ ку бафтудæй,  
Къæбар æ арми уæд бафтудæй,  
Сунтурукы зургæ цудæй,  
Алкæмæ дæр кафгæ цудæй,  
Хæдзарæмæ заргæ 'рцудæй.



А КЕ ГАККÆ 'Й\*\* (диг.)

А ке гаккæ 'й?  
Кудзæн гаккæ.  
Будзæн дæр æй нæ ратдзинан,  
Берагъæн дæр æй нæ ратдзинан.  
Хуари уæрми – дупп-дупп-дупп,  
Мæнауи уæрми – зупп-зупп-зупп.  
Къуми къумæл – сабар-субур.  
Махæн нæ биццеу æ къæхтабæл –  
Гæбар-губур, гæбар-губур.





# КÆСÆМ ИРОНАУ





**Родной язык -**  
**это первый язык любого**  
**человека, который он**  
**усваивает в раннем**  
**детстве от своих**  
**родителей и окружающих**  
**его людей.**

